



**2006**



ПЕТРУ ПЕРВОМУ  
ЕКАТЕРИНА ВТОРАЯ  
АКТЪ 1732.

Открытое акционерное общество *Современный коммерческий флот* (ОАО *Совкомфлот*) – одно из ведущих инфраструктурных предприятий России, крупнейший отечественный морской перевозчик.

По состоянию на 1 января 2007 года флот компании насчитывал 67 судов суммарным дедвейтом свыше 4,4 млн. тонн.\* Действующая судостроительная программа компании включает 20 судов суммарным дедвейтом около 1,7 млн. тонн. – весь строящийся флот с поставкой в 2007-2010 годах.

*Совкомфлот* специализируется на морской транспортировке энергоносителей: 58\* действующих судов компании и все строящиеся суда – танкеры и газовозы. Все действующие и строящиеся танкеры имеют двойной корпус, средний возраст танкерного флота – менее 5 лет – один из лучших показателей в мировом судоходстве.

Ключевые направления деятельности:

- участие в промышленных проектах транспортировки нефти, сжиженного природного (*LNG*) и нефтяного (*LPG*) газа;
- оперирование танкерным флотом в сегментах *Суэцмакс*, *Афрамекс* и *Танкер-продуктовоз* – наиболее оптимальных типоразмеров судов для работы с российской грузовой базой;
- оперирование судами ледового класса на Балтике, Дальнем Востоке, в районах Крайнего Севера;
- транспортно-логистическое обеспечение разработки шельфовых месторождений, в том числе челночные перевозки нефти в ледовых условиях, технический менеджмент вспомогательного флота и терминалов;
- совместное с ОАО *Новошип* оперирование флотом танкеров-химовозов.

JSC Sovcomflot is Russia's largest shipping company and one of the country's leading infrastructure enterprises. As of 1st January 2007, the Group operated 67 vessels, totaling approximately 4.4 million dwt.\* The Group's shipbuilding programme includes the construction of 20 vessels, totaling 1.7 million dwt, for delivery in 2007-2010.

JSC Sovcomflot specializes in oil and gas shipping: its existing 58\* vessels and all new building projects are either tankers or gas-carriers. All of them are double-hulled, and the average age of the tanker fleet is less than five years, which is one of the newest fleets in the world.

The company's core competencies are its:

- Focus on "industrial shipping" for oil and gas (both *LNG* and *LPG*);
- Established international operations in the *Suezmax*, *Aframax* and *MR* (medium range) market segments;
- Specialization in ice-class vessels capable of operating in the *Baltic*, *Far Eastern* and *Arctic* regions;
- *Offshore* and shuttle operations in icy waters;
- *Chemical tanker* operations through a joint venture with Russia's *JSC Novoship*.

\*12 судов-химовозов суммарным дедвейтом 130 тыс. тонн - в совместной собственности с ОАО *Новошип* /12 chemical-oil tankers totaling about 130,000 dwt - jointly owned with JSC *Novoship*

## ГОД УСТОЙЧИВОГО РОСТА И КАЧЕСТВЕННЫХ ИЗМЕНЕНИЙ

В 2006 году ОАО *Совкомфлот* продолжило устойчиво развиваться в рамках утвержденной Советом директоров стратегии, которая предусматривает позиционирование компании на рынке морской транспортировки углеводородов как одного из мировых лидеров по качеству и спектру предоставляемых услуг, по надежности и конкурентоспособности технологических и логистических решений, по стандартам корпоративного управления. Возрастающая роль России в глобальном энергодиалоге обуславливает постановку перед Обществом этих задач, и потребность именно в таком развитии компании будет возрастать по мере активизации деятельности по освоению природных ресурсов континентального шельфа, дальнейшей глобализации газового рынка и развития операций в секторе сжиженного природного газа.

2006 год стал для ОАО *Совкомфлот* одним из самых удачных за более чем 30-летнюю историю пароходства. Компания, основанная на лучших традициях отечественного судоходства, имеющая в своем составе воспитанников практически всех российских пароходств, добилась рекордного размера выручки, которая превысила полмиллиарда долларов. Сегодня компания располагает самым крупным в своей истории флотом и одним из самых молодых танкерных флотов в мире. Возросла инвестиционная привлекательность Общества, укрепилась его репутация первоклассного заемщика, имеющего одни из лучших в отрасли условия финансирования. Дальнейший импульс получило сотрудничество ОАО *Совкомфлот* с ведущими российскими экспортерами углеводородов – ОАО *Газпром*, ОАО *Роснефть*, ОАО *Лукойл*, ОАО *Газпромнефть* и крупнейшими зарубежными нефтегазовыми компаниями.

Не менее значимы качественные изменения, произошедшие в отчетном периоде – выход группы компании ОАО *Совкомфлот* на новые и стратегически важные для России рынки морской транспортировки сжиженного природного и нефтяного газа, начало челночных перевозок углеводородов с шельфовых месторождений, первые корпоративные приобретения в России и за рубежом, повышение кредитного рейтинга, дальнейшее совершенствование системы корпоративного управления.

Сохраняя традиционно сильные позиции в конвенциональном сегменте танкерного рынка, Общество добилось серьезных успехов в развитии индустриальной, инновационной модели, которая обеспечит компании лидерство и высокий уровень конкурентоспособности. Все усилия компании в этом направлении связаны с развитием крупных индустриальных энергетических проектов, большей частью российских.

Совет директоров поддерживает дальнейшее устойчивое поступательное развитие компании на благо клиентов, акционеров, моряков, работающих в компании, всего общества в целом и выражает благодарность всем партнерам компании за сотрудничество.

Слова особой благодарности Совет директоров и Правление Общества адресуют Администрации Санкт-Петербурга, которая в рамках развития морского кластера города содействует реализации проектов ОАО *Совкомфлот*.

Достигнутые положительные результаты были бы невозможны без самоотверженной работы капитанов и экипажей судов, которые своими умелыми действиями, подчас в сложных климатических и навигационных условиях, обеспечивали первоклассный уровень сервиса и круглый год 24 часа в сутки на деле подтверждали высокий профессионализм российских моряков. Совет директоров и Правление Общества благодарят капитанов и экипажи судов за проделанную работу и желают им удачи.



*Игорь Шувалов,  
Председатель Совета директоров,  
Помощник Президента Российской Федерации /  
Igor Shuvalov,  
Chairman of Sovcomflot, Assistant to the President of the Russian Federation*

## 2006 – A YEAR OF STEADY AND QUALITATIVE GROWTH

Sovcomflot continued to develop steadily in 2006, in line with its strategy to become a global leader in energy shipping. The Group intends to demonstrate its leadership through the range and quality of the services it provides, the reliable and competitive nature of its technical and logistical solutions, and its high standards of corporate governance. Russia's pivotal role in global energy markets means that Sovcomflot has a strong platform from which to grow. It will achieve this by continuing to offer energy shipping solutions, especially as offshore oil and gas developments are pursued, the international gas market expands and the Liquefied Natural Gas (LNG) sector evolves.

The Group's 2006 results were the most successful in its 30 year history, with gross revenues exceeding USD 500 million. Established in the best traditions of Russia's merchant marine, Sovcomflot originally brought together employees from almost all Russian shipping companies. Today, the Group's fleet is not only the largest in its history but it is also one of the youngest, high-quality, tanker fleets in the world. Over the past year, the Group has further enhanced its appeal to investors and strengthened its reputation as a reliable first-class borrower, enjoying the most competitive terms in the shipping industry.

During 2006, Sovcomflot's cooperation with the leading Russian oil and gas exporters, such as Gazprom, Rosneft, Lukoil and Gazpromneft, as well as international oil and gas majors, gained new momentum. The Group expanded the range of services it offers to oil and gas companies, by entering the new and strategically important LNG and Liquefied Petroleum Gas (LPG) shipping markets. Shuttle-tanker operations began servicing offshore projects and the Group made its first corporate acquisitions in Russia and abroad. Sovcomflot's credit rating was upgraded in 2006, while corporate governance was also strengthened.

While maintaining its traditionally strong position in the conventional tanker market, Sovcomflot has been successful in developing a leadership position as an innovative and competitive provider of shipping capacity to serve major industrial energy projects, largely in Russia.

The Board of Directors supports the Group's long-term and sustainable development plans. These will benefit customers, shareholders, employees and the wider community. In delivering these plans, the Board is grateful for the ongoing support and cooperation of its partners.

The Board of Directors and the Executive Board of Sovcomflot are grateful to the Administration of St. Petersburg for its assistance with implementation of the Group's projects, as part of the City's maritime cluster development.

The Group's positive performance in 2006 was only possible through the continued hard work and support of all its employees. The tireless efforts and professionalism of the Group's shipmasters and crews, often operating in extreme conditions, allows Sovcomflot to provide a seamless year-round service. On behalf of the Board of Directors we thank all our captains and crews for their invaluable work and wish them continued success.



*Сергей Франк,  
Генеральный директор /  
Sergey Frank,  
President & CEO of Sovcomflot*

## СТРУКТУРА УПРАВЛЕНИЯ КОМПАНИЕЙ

Система управления обществом ОАО *Совкомфлот* строится в соответствии с действующим российским законодательством (ФЗ «Об акционерных обществах» от 26.12.1995 №208), внутренними положениями и процедурами Общества.

При Правлении Общества образованы и функционируют Комитеты по направлениям деятельности, призванные обеспечить прозрачность и коллегиальность принимаемых решений.

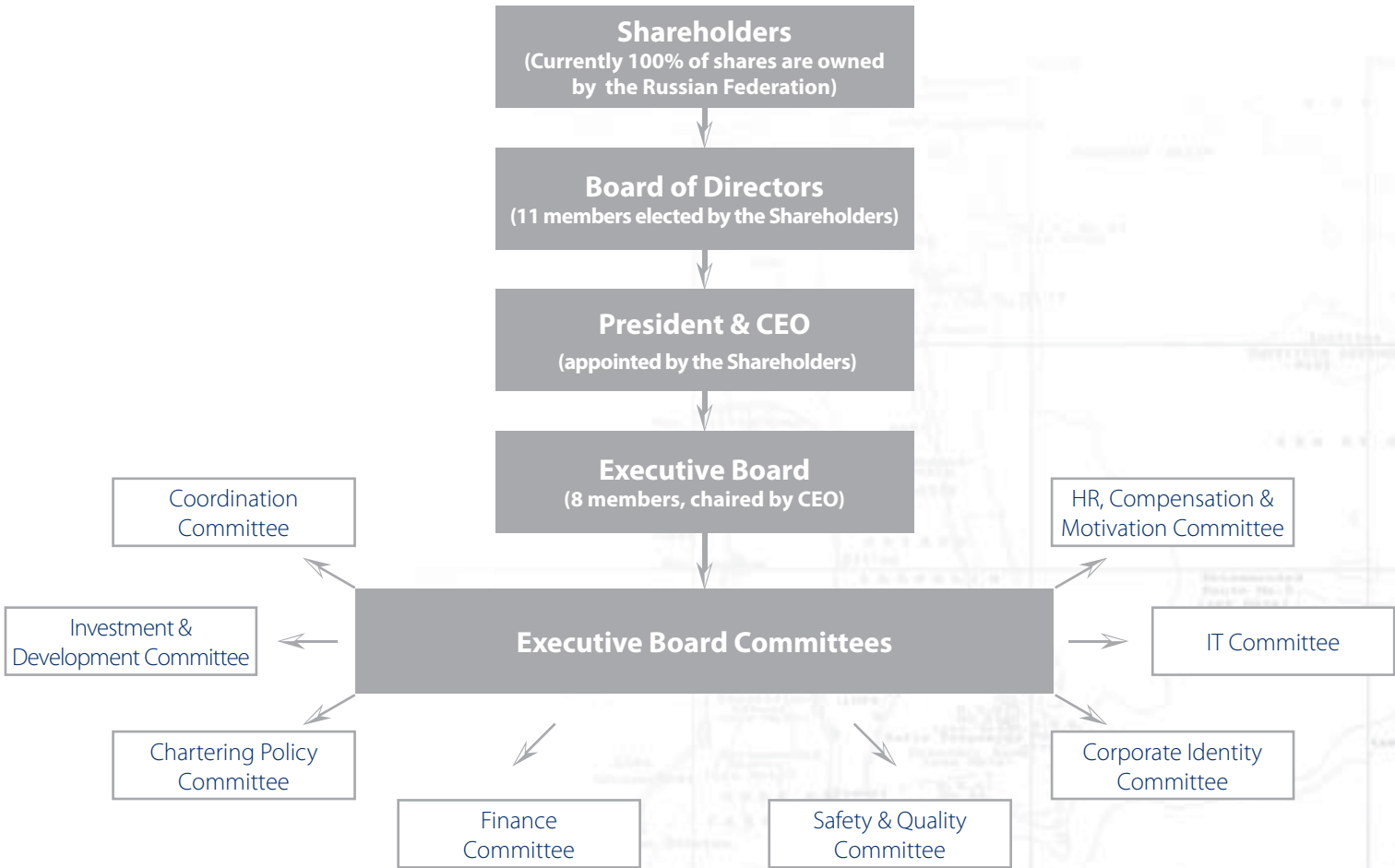
Важным этапом институционального развития Общества стал разработанный в 2006 году и одобренный Советом директоров Кодекс Корпоративного управления ОАО *Совкомфлот*. Документ, соответствующий лучшим мировым стандартам корпоративного управления, предусматривает возможность введения в состав Совета директоров независимых директоров и определяет требования к ним, предусматривает возможность создания рабочих комитетов при Совете директоров, в первую очередь комитетов по аудиту, по стратегии и по вознаграждениям. Кодекс закрепляет общие принципы распределения прибыли и начисления дивидендов, а также определяет принципы информационной политики Общества.

The management structure of Sovcomflot has been developed in accordance with the laws of the Russian Federation (Federal Law “Joint Stock Companies” dd 26/12/1995 No.208), as well as internal provisions and procedures.

The Executive Board has a number of subcommittees designed to promote transparency and collective decision making.

The Group’s Code of Corporate Governance was drawn up in 2006. It represents an important milestone in the administrative development of the Group. The Code meets the highest standards of corporate governance. This includes the appointment of independent directors to the Board of Directors and details the necessary requirements governing this. Initially, the Code provides for the establishment of working committees, dealing with audit, strategy and remuneration. It sets out the basic principles governing the distribution of profits and the payment of dividends, as well as the Group’s PR policy.

□ **MANAGEMENT STRUCTURE**



## В 2006 ГОДУ ГРУППА КОМПАНИЙ ОАО СОВКОМФЛОТ ВЫШЛА НА НОВЫЕ ДЛЯ СЕБЯ РЫНКИ И РАСШИРИЛА НОМЕНКЛАТУРУ УСЛУГ ДЛЯ СВОИХ КЛИЕНТОВ

### 1. Группа компаний ОАО Совкомфлот стала независимым коммерческим и техническим оператором на рынке морской транспортировки сжиженного природного газа (LNG)

Важным событием стало приобретение ОАО *Совкомфлот* двух судов для перевозки сжиженного природного газа (LNG) – «SCF Arctic» и «SCF Polar» и начало их самостоятельной эксплуатации. Оба судна укомплектованы российскими экипажами, их полный технический менеджмент осуществляет компания *UNICOM Management Services Ltd.* – дочерняя компания ОАО *Совкомфлот*.

Группа компаний ОАО *Совкомфлот* прошла аудит и получила одобрение ведущих мировых газовых компаний, в их числе – *Gaz de France* и *Gas Natural*.

В апреле и августе 2006 года состоялась резка стали для двух газозовов LNG («Гранд Елена» и «Гранд Анива»), которые будут работать в рамках проекта *Сахалин-2*. Выступая на церемонии резки стали, Председатель Совета директоров Общества Игорь Шувалов отметил исключительно важное значение морской транспортировки LNG для развития экспортного энергетического потенциала России.

В октябре 2007 года первый газозов LNG этой серии будет принят в эксплуатацию.



*Игорь Шувалов, председатель Совета директоров ОАО Совкомфлот, и Александр Лосюков, Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Японии, – на церемонии резки стали газозова LNG «Grand Elena», Нагасаки, апрель 2006г. / Igor Shuvalov, Chairman of Sovcomflot, and Aleksandr Losyukov, Russian Ambassador to Japan, at the steel-cutting ceremony for the LNG carrier “Grand Elena”, Nagasaki, April 2006*



*Модель газозова LNG «Grand Aniva», грузовместимость 145 тыс.куб.м. – судно будет принято в эксплуатацию в декабре 2007г. / Model of the LNG carrier “Grand Aniva” (145,000 m<sup>3</sup> capacity), due for delivery in December 2007*



## STRATEGIC HIGHLIGHTS

### IN 2006, THE SOVCOMFLOT GROUP ENTERED INTO NEW MARKETS AND BROADENED THE RANGE OF SERVICES OFFERED TO ITS CHARTER CUSTOMERS

#### 1. Liquefied Natural Gas Shipping

Last year, Sovcomflot entered the important LNG shipping market, with the acquisition of two LNG tankers – “SCF Arctic” and “SCF Polar”. Both tankers are manned by Russian crews, while comprehensive technical management of the vessels is performed by Unicom Management Services, Sovcomflot’s in-house technical manager.

During the year, the Group was audited and received approval from some of the world’s leading gas companies, including Gaz de France and Gas Natural.

Steel-cutting for two new LNG tankers, “Grand Elena” and “Grand Aniva”, took place in April and August 2006 respectively. The ships will serve the important Sakhalin-2 project. At the steel-cutting ceremony Mr. Igor Shuvalov, Chairman of the Sovcomflot Board, noted the paramount importance of developing LNG shipping for the Russian energy sector. The first LNG tanker of the series is scheduled for delivery in October 2007.



*Газовоз LNG «SCF Polar» в порту выгрузки / LNG carrier “SCF Polar” at the port of discharge*



*Андрей Сидоров, капитан газовоза LNG «SCF Arctic», Средиземное море, декабрь 2006г. / Andrey Sidorov, Captain of the LNG carrier “SCF Arctic”, the Mediterranean Sea, December 2006*

## 2. С приемкой в эксплуатацию танкеров-газовозов «СКФ Тобольск» и «СКФ Томск» группа компаний ОАО Совкомфлот вышла на рынок морской транспортировки сжиженного нефтяного газа (LPG)

Рост общемировых объемов перевозки сжиженного нефтяного газа и аммиака, серьезный экспортный потенциал, которым обладает Россия в этой области, обусловили решение компании о заказе судов-газовозов для перевозки LPG/ННЗ. Первый танкер-газовоз «СКФ Тобольск» был поставлен в декабре 2006 верфью *Hyundai Heavy Industries* и передан фрахтователю, компании *Трансаммония*.

Использование нефтяных газов позволяет решать многие экологические и экономические задачи. По мере развития программ, ужесточающих экологические стандарты, стимулирующих использование пропан-бутановых смесей в качестве топлива, в том числе в автомобильных двигателях, потребность в нефтяных газах будет возрастать.

Группа компаний ОАО *Совкомфлот* планирует наращивать тоннаж судов-газовозов LPG, исходя из потребностей российских экспортеров в увеличении морских экспортных поставок пропан-бутановых смесей и аммиака на рынки Европы и США. При этом ОАО *Совкомфлот* прорабатывает с ФГУП *Адмиралтейские верфи* и *Группой Морские нефтегазовые проекты* варианты строительства газозовов LPG на российских верфях.



Газовоз LPG «СКФ Тобольск», грузоподъемностью 35 тыс. куб.м. – на ходовых испытаниях, ноябрь 2006г. / The LPG carrier “SCF Tobolsk”, (35,000 m<sup>3</sup> capacity), during sea trials, November 2006



Татьяна Комарова, крестная мать газозова LPG «СКФ Тобольск» и Владимир Полосов, капитан газозова – на церемонии наименования судна, Корея, ноябрь 2006г. / Tatyana Komarova, the Godmother of the LPG carrier “SCF Tobolsk”, and the ship’s Captain Vladimir Polosov, at the naming ceremony, South Korea, November 2006

## 2. Liquefied Petroleum Gas Shipping

The delivery of “SCF Tobolsk” and “SCF Tomsk”, in 2006, marked Sovcomflot’s entry into the important LPG shipping market. The first LPG vessel to be completed, “SCF Tobolsk”, was delivered by Hyundai Heavy Industries and was chartered to Transammonia in December 2006. The decision to order these vessels reflects the general growth in seaborne trade of LPG and ammonia.

Switching over to the use of petroleum gases provides clear environmental and economic benefits. As ecological standards become more stringent, this stimulates greater development of butane-propane gases as alternative fuels (including for automobile engines) and a rising demand for such products.

The Group is planning to increase its LPG carrier fleet. This will meet the demands of Russian exporters for increased shipping of propane-butane gases to Europe and the USA. Together with Admiralty Shipyards and the MNP Group, Sovcomflot is also considering options to build further LPG tankers at Russian shipyards.



*Елена Тихонова, крестная мать газовоза LPG «СКФ Томск» – на церемонии наименования судна, Корея, ноябрь 2006г. / Elena Tikhonova, the Godmother of the LPG carrier “SCF Tomsk”, at the naming ceremony, South Korea, November 2006*



*Гости торжественной церемонии наименования газовоза LPG «СКФ Тобольск» – на мостике, Корея, ноябрь 2006г. / The Captain’s guests on the bridge of “SCF Tobolsk”, during her naming ceremony, South Korea, November 2006*

### 3. В 2006 году группа компаний ОАО Совкомфлот приступила к морской транспортировке углеводородов в рамках реализации российских проектов освоения континентального шельфа

В июне 2006 года подписано соглашение о транспортировке сырой нефти с месторождения *Приразломное* (оператор ЗАО *Севморнефтегаз* – дочернее предприятие ОАО *Газпром*). Два уникальных челночных танкера для этого проекта заказаны и строятся на ФГУП *Адмиралтейские верфи*, Санкт-Петербург.

В октябре 2006 года танкеры *Афрамасы* «Юрий Сенкевич» и «Виктор Конецкий» приступили к транспортировке нефти из порта Де Кастри (проект *Сахалин-1*, оператор *Exxon Neftegas Ltd.*).

В декабре 2006 года достигнуто соглашение об образовании на базе ЗАО *Роснефтефлот* (дочернее предприятие ОАО *НК Роснефть*) совместной компании по обеспечению морской составляющей и обслуживанию шельфовых проектов в России.

К 2008 году Группа компаний ОАО *Совкомфлот* станет мировым лидером в сегменте челночных морских перевозок углеводородов в ледовых условиях.



*Танкер «Виктор Конецкий» – под погрузкой с выносного погрузочного устройства в порту Де Кастри, октябрь 2006г. / The tanker “Victor Konetsky” loading through the Bow Loading System (BLS) at a Single Point Mooring (SPM) at the Port of De Kastri, October 2006*



*Игорь Козаченко, третий механик танкера «Юрий Сенкевич» – контролирует работу двигателей судна, декабрь 2006г. / Igor Kozachenko, Third Engineer, aboard the tanker “Yuri Senkevich”, December 2006*

### 3. Russian Offshore Projects

#### In 2006, Sovcomflot began shipping oil from Russian offshore projects. Highlights include

An agreement was signed in June 2006 to ship crude oil from the Prirazlomnoye offshore field, operated by Sevmorneftegaz – a subsidiary of Gazprom. Two unique shuttle-tankers are under construction at Admiralty Shipyards.

In October 2006, the Aframax tankers “Yuri Senkevich” and “Victor Konetsky” began oil shipments from the Port of De Kastri, serving the Sakhalin-1 Project – operated by Exxon Neftegas Ltd.

By 2008, Sovcomflot will be a world leader in ice shuttle-tanker shipping.



*Юрий Комаров, генеральный директор ЗАО Севморнефтегаз, и Сергей Франк, генеральный директор ОАО Совкомфлот – на подписании соглашений по месторождению Приразломное, Москва, июнь 2006г.  
 / Yuriy Komarov, Director General of Sevmorneftegaz and Sergey Frank, President & CEO of Sovcomflot, signing the Prirazlomnoye development agreements, Moscow, June 2006*



*Андрей Сапронов, зам. генерального директора ОАО НК Роснефть, и Сергей Франк, генеральный директор ОАО Совкомфлот подписали соглашение о сотрудничестве в рамках СП Роснефтефлот, Москва, декабрь 2006г. / Andrey Sapronov, Deputy Director General of Rosneft and Sergey Frank, President & CEO of Sovcomflot, signing the Rosnefteflot joint venture agreement, Moscow, December 2006*

**4. Приобретение в августе 2006 года на паритетных началах с ОАО Новошип испанской судоходной компании W. W. Marpetrol S. A. обеспечило группе компаний ОАО Совкомфлот вхождение в европейский сегмент перспективного рынка морской транспортировки химических грузов, имеющего серьезный потенциал роста как на основе российской грузовой базы, так и зарубежной**

Компания W. W. Marpetrol S. A. владеет и оперирует флотом в составе 12 современных танкеров-химовозов дедвейтом от 5 тыс. до 20 тыс. тонн (суммарный дедвейт флота компании – 130 тыс. тонн, средний возраст танкеров – 4,4 года). Три химовоза компании дедвейтом 18,6 тыс. тонн каждый имеют высокий ледовый класс – 1А по международной классификации.

Сделка по приобретению компании W. W. Marpetrol S. A., занимающей устойчивые позиции на испанском и средиземноморском рынках морских перевозок химических грузов, соответствует стратегии ОАО Совкомфлот на расширение спектра услуг клиентам из числа нефтегазовых и химических компаний и устанавливает присутствие российской компании на судоходном рынке Испании – третьем крупнейшем в мире импортере сжиженного природного газа.

Приобретение компании W. W. Marpetrol S. A. – первая корпоративная сделка Группы Совкомфлот по покупке судоходных активов и первый подобный проект, реализованный совместно с другой крупной российской танкерной компанией – ОАО Новошип.



Танкер-химовоз «Mar Christina» (Двт. - 6.802 т.), компании Marpetrol /  
Chemical tanker "Mar Christina" (6,802 dwt), Marpetrol

#### 4. Acquisition of W. W. Marpetrol

In August 2006, Sovcomflot and Novoship jointly (50/50) acquired W.W. Marpetrol S.A.(Marpetrol), a Spanish chemical tanker company. This gives Sovcomflot exposure to an attractive market segment, with strong growth prospects both in Russia and internationally. Marpetrol owns and operates a fleet of 12 modern chemical carriers, ranging in size from 5,000-20,000 tonnes deadweight (dwt). The combined fleet has a capacity of 130,000 tonnes dwt and an average vessel age of 4.4 years. Within the fleet three IMO II chemical tankers, each of 18,600 tonnes dwt, are also of 1A ice class.

The acquisition of Marpetrol, with its strong position in the Spanish and Mediterranean chemical tanker markets, reflects Sovcomflot's strategy to broaden its oil, gas and chemical shipping services. Marpetrol expands the Group's presence in the European chemicals shipping market and gives Sovcomflot a foothold in Spain, the world's third largest importer of LNG.

It is Sovcomflot's first acquisition and the first to be implemented jointly with another Russian shipping company – Novoship.



*Сергей Поправко, управляющий директор компании UNICOM, Николай Колесников, зам. генерального директора ОАО Совкомфлот, Хулио Тренас, директор по морским перевозкам Repsol-Gas Natural LNG, – на стенде ОАО Газпром, международная выставка LNG 15, Барселона, апрель 2007 г. / Sergey Popravko, UNICOM managing director, Nikolay Kolesnikov, Sovcomflot vice-president, Julio Trenas, Repsol-Gas Natural LNG maritime transport director – at the Gazprom stand, LNG 15 Exhibition, Barcelona, April 2007*



*Танкер-химовоз «Mar Adriana» (Двт. -17.000 т.), компании Marpetrol / Chemical tanker "Mar Adriana" (17,000 dwt), Marpetrol*

## ВАЖНЫЕ СОБЫТИЯ 2006 ГОДА

### В июне 2006 года принят в эксплуатации танкер «Владимир Тихонов»

Судно названо в честь основателя ОАО *Совкомфлот* – Владимира Ивановича Тихонова – капитана, одного из руководителей отечественной морской индустрии.

Судно типа *Балтимакс* дедвейтом 162 000 тонн имеет ледовый класс 1А (по международной классификации), спроектировано с учетом особых условий транспортировки сырой нефти из портов Северной Балтики в режиме круглогодичной навигации.

Спецификация танкера типа *Балтимакс* была первым проектом, который подготовила компания *Unicom Management Services Ltd.*, технический менеджер Группы компаний ОАО *Совкомфлот*. Проектная осадка позволяет танкеру принимать на борт 1 млн. баррелей сырой нефти, что почти в полтора раза больше других танкеров, работающих в данном регионе, и предусматривает снижение интенсивности судоходства и экологической нагрузки на окружающую среду.

По версии британского специализированного журнала *Naval Architect* танкер типа *Балтимакс* отмечен в числе трех первоклассных по своему дизайну и техническим характеристикам судов 2006 года.

Приемка очередного танкера серии, который будет назван «Алексей Косыгин», намечена на август 2007 года. К началу зимней навигации 2007-2008 годов Группа компаний ОАО *Совкомфлот* будет оперировать тремя танкерами типа *Балтимакс*.



*Владимир Иванович Тихонов – один из основателей ОАО Совкомфлот / Vladimir Ivanovich Tikhonov – one of the founders of JSC Sovcomflot*



*Танкер «Владимир Тихонов» (Двт. – 162.000 т.) следует в порт выгрузки, Бискайский залив, октябрь 2006г. / Tanker "Vladimir Tikhonov" (162,000 dwt) proceeding to her port of discharge in the Bay of Biscay, October 2006*



## OTHER HIGHLIGHTS

### Delivery of “Vladimir Tikhonov”

In June 2006, the Group took delivery of the tanker “Vladimir Tikhonov”.

The ship is named after Vladimir Ivanovich Tikhonov, the founder of Sovcomflot, who was also a master and one of the most senior managers of the Russian merchant marine.

The vessel is a Baltimax tanker of 162,000 tonnes dwt, classified to international 1A class. It is designed to carry crude oil from the Northern regions of the Baltic Sea, year-round.

Development of the specifications for a Baltimax tanker was the first project of its kind for Unicom Management Services. The design draught allows the vessel to transport one million barrels of oil, which is one and a half times more than other tankers operating in this region. This helps to reduce the intensity of shipping movements in the area, which benefits the local environment.

The Baltimax-type tanker was credited by the Naval Architect journal as being among three Significant Ships of 2006, judged by their technical specifications and design.

The next tanker of the series, to be named “Aleksy Kosygin”, is scheduled for delivery in August 2007. By the beginning of winter season of 2007-2008, the Group will operate three Baltimax tankers.



*Татьяна Нарышкина, крестная мать танкера «Владимир Тихонов» – на церемонии приемки судна, Корея, июнь 2006г. / Tatyana Naryshkina, the Godmother of “Vladimir Tikhonov” at the delivery ceremony, South Korea, June 2006*



*Виктор Тихонов, сын одного из основателей компании Владимира Ивановича Тихонова – на церемонии приемки танкера «Владимир Тихонов», Корея, июнь 2006г. / Victor Tikhonov, the son of Vladimir Ivanovich Tikhonov, one of Sovcomflot's founders, at the “Vladimir Tikhonov” delivery ceremony, South Korea, June 2006*

**В составе флота каждой судоходной компании есть суда с особой историей. В группе компаний ОАО Совкомфлот таким судном является круизный лайнер «Максим Горький»**

2-3 декабря 1989 года на борту советского теплохода близ Мальты вершилась современная мировая история – судно стало местом встречи на высшем уровне Президентов Советского Союза и США Михаила Горбачева и Джорджа Буша-старшего. В ходе встречи состоялся обмен мнениями по широкому кругу вопросов: о подписании Договора по сокращению стратегических вооружений и Договора по обычным вооружениям, а также о развитии советско-американского торгового сотрудничества.

Кругосветные плавания, которые ежегодно совершает «Максим Горький» – судно 1969 года постройки, пассажиро-вместимостью 650 человек, неизменно пользуются огромной популярностью особенно на немецком туристическом рынке.

Турбоход «Максим Горький» был и остается хорошей базой для подготовки турбинистов, которые в настоящее время весьма востребованы на судах-газовозах LNG компании.



*Михаил Горбачев и Дж. Буш-старший на переговорах по сокращению стратегических наступательных вооружений, турбоход «Максим Горький», декабрь 1989г.  
/ Mikhail Gorbachev and George Bush, Sr. at the negotiations for the Strategic Arms Reduction Treaty, "Maxim Gorkiy", December 1989*



*Турбоход «Максим Горький»/  
Cruise-liner "Maxim Gorkiy"*

## Cruising aboard “Maxim Gorkiy”

Many shipping companies have a vessel of special historic interest in their fleet. For Sovcomflot this is the cruise liner “Maxim Gorkiy”, built in 1969.

The ship hosted the historic Summit Meeting of the President of the Soviet Union, Mikhail Gorbachev, and the President of the USA, George Bush Sr. from 2-3 December 1989. During this meeting the two leaders exchanged views on a wide range of problems: the issue of signing the strategic arms reduction treaty (START) and a conventional weapons treaty, as well as the Soviet-US trade relations.

World cruises aboard “Maxim Gorkiy” accommodate up to 650 passengers and remain extremely popular, especially in the German market.

“Maxim Gorkiy” continues its longstanding tradition of providing Sovcomflot’s engineers with valuable training on turbine powered vessels, experience now in great demand for the Group’s LNG carriers.



*Владимир Якимов, капитан турбохода «Максим Горький» – на мостике, декабрь 2006г. / Vladimir Yakimov, Captain of the “Maxim Gorkiy”, on the bridge, December 2006*



*Турбоход «Максим Горький» проходит Панамским каналом / “Maxim Gorkiy” passing through the Panama Canal*

## В мае 2006 года в Санкт-Петербурге прошла Пятая ежегодная конференция деловых партнеров группы компаний ОАО Совкомфлот

В конференции приняли участие представители более чем 60 крупнейших российских и международных банков, энергетических, судоходных и страховых компаний, ведущие аналитики фрахтового и фондовых рынков.

Конференция проходила в Стрельне на базе Государственного комплекса *Дворец Конгрессов* – именно там в июле 2006 года состоялась встреча глав государств *Большой Восьмерки*, основной темой повестки дня которой стало развитие глобального энергодIALOGA.

Выступивший на конференции Министр промышленности и энергетики России Виктор Христенко назвал хорошим примером взаимодействия грузовладельцев, судостроителей и судоходных компаний сотрудничество *Севморнефтегаз*, *Совкомфлот* и ФГУП *Адмиралтейские верфи* по созданию техники для освоения шельфового месторождения *Приразломное* в Баренцевом море.

В рамках мероприятий конференции Группа компаний ОАО *Совкомфлот* подписала с ФГУП *Адмиралтейские верфи* 5 контрактов на строительство танкеров, в их числе – 2 уникальных челночных танкера для работы с месторождения *Приразломное* (оператор – ЗАО *Севморнефтегаз*).



*Виктор Христенко, Министр промышленности и энергетики России – выступление на Пятой конференции бизнес-партнеров ОАО Совкомфлот, Стрельна, май 2006г. / Victor Khristenko, the Russian Minister of Industry and Energy, speaking at the Fifth Sovcomflot Business Partners Conference, Strelna, May 2006*



*Виктор Христенко, Валентина Матвиенко, Сергей Аристов – на церемонии подписания пяти судостроительных контрактов между ОАО Совкомфлот и ФГУП Адмиралтейские верфи, Санкт-Петербург, май 2006г. / Victor Khristenko, Valentina Matviyenko, Sergey Aristov at the signing ceremony for five new Sovcomflot vessels ordered from Admiralty Shipyards, St. Petersburg, May 2006*

## Annual Conference of Sovcomflot Business Partners

The Fifth Annual Conference of Sovcomflot Business Partners took place in May 2006, in St. Petersburg.

The conference was attended by representatives from more than 60 major Russian and international banks, energy, shipping and insurance companies, as well as leading shipping and financial analysts.

The venue was the National Congress Palace complex in Strelna, the location of the G-8 Summit where the global energy dialog was the main agenda item.

The Russian Minister of Industry and Energy, Viktor Khristenko, addressed the conference. He described the cooperation of Sevmorneftegaz, Sovcomflot, Admiralty Shipyards, in developing equipment and machinery for the offshore Prirazlomnoye field in the Barents Sea, as a good example of the efficient collaboration between oil and gas companies, shipowners and shipbuilders.

During the conference, Sovcomflot signed five contracts for the construction of tankers with Admiralty Shipyards, including two unique shuttle-tankers for the shipment of oil from the Prirazlomnoye field operated by Sevmorneftegaz.



*На Пятой конференции бизнес-партнеров  
ОАО Совкомфлот, Стрельна, май 2006г. /  
The Fifth Sovcomflot Business Partners' Conference,  
Strelna, May 2006*



*Гости Пятой конференции бизнес-партнеров  
ОАО Совкомфлот - на торжественном приеме  
в Петергофе, май 2006г. /  
Guests at the official reception of the Fifth Sovcomflot Business  
Partners' Conference,  
Peterhof, May 2006*

**С 5 декабря 2006 года официальным местом регистрации ОАО Совкомфлот является Санкт-Петербург, Набережная реки Мойки, дом 3<sup>а</sup>**

ОАО *Совкомфлот* давно и успешно сотрудничает с предприятиями, отраслевыми научными и образовательными учреждениями Санкт-Петербурга и области.

Пароходство является крупнейшим заказчиком современных судов торгового флота у корабелов Санкт-Петербурга.

Совместно с иностранными партнерами, датским судовладельцем *DFDS*, компания оперирует судходной линией Санкт-Петербург – Киль.

В Санкт-Петербурге находится крупнейший круинговый офис Группы компаний ОАО *Совкомфлот*.

Компания является крупнейшим морским перевозчиком из порта Приморск и намерена усилить свои позиции в порту Усть-Луга.



*Валентина Матвиенко, губернатор Санкт-Петербурга, Сергей Франк, генеральный директор ОАО Совкомфлот, и Юрий Еремеев, зам. генерального директора ФГУП Адмиралтейские верфи – на церемонии приемки танкера «Торговый мост» / Valentina Matviyenko, Governor of St. Petersburg, Sergey Frank, President & CEO of Sovcomflot and Yuriy Yeremeyev, Deputy General Director of Admiralty Shipyards – at the delivery ceremony of the tanker "Torgovy Bridge"*



*Капитаны Василий Дмитров и Иван Петрук с группой курсантов ГМА им. Адмирала Макарова, Стрельна, март 2007г./ Captains Vasily Dmitrov and Ivan Petruk, with cadets of the Admiral Makarov State Maritime Academy, Strelna, March 2007*

## Sovcomflot – New St. Petersburg headquarters

Sovcomflot changed its registered office to a new headquarters at 3<sup>rd</sup> Moyka River Embankment, St. Petersburg on 5 December 2006.

For a long time Sovcomflot has been successfully cooperating with enterprises, industrial and scientific institutions based in St. Petersburg and the surrounding region.

The Group is a major customer of the city's shipyards;

Sovcomflot is operating a "Ro-Ro" shipping line "St. Petersburg – Kiel" jointly with its foreign partners – DFDS, the Danish shipowner.

The Group's largest crewing office is in St. Petersburg.

Sovcomflot is a major energy shipper from the Port of Primorsk, and plans to increase its use of the Port of Ust-Luga.



*Игорь Шувалов, председатель Совета директоров ОАО Совкомфлот, Илья Клебанов, полномочный Представитель Президента РФ в СЗФО, Андрей Дементьев, зам. министра промышленности и энергетики России, – на церемонии приемки танкера «Таврический мост», Адмиралтейские верфи, Санкт-Петербург, октябрь 2006г. / Igor Shuvalov, Chairman of Sovcomflot, Ilya Klebanov, Presidential Representative for Russia's North-Western region, Andrey Dementyev, Russia's Deputy Minister of Industry and Energy at the delivery ceremony of the tanker "Tavrichesky Bridge", Admiralty Shipyards, St. Petersburg, October 2006*



*Анастасия Мельникова, крестная мать танкера «Театральный мост» – на церемонии приемки судна, Адмиралтейские верфи, Санкт-Петербург, май 2006г./ Anastasiya Melnikova, the Godmother of the tanker "Teatralny Bridge", at the delivery ceremony, Admiralty Shipyards, St. Petersburg, May 2006*

**В ноябре 2006 года экипаж принадлежащего группе компаний ОАО Совкомфлот танкера «Охтинский мост», под командованием капитана Сергея Полякова в результате поисковой операции в Северной Атлантике спас известного в мире яхтсмана, швейцарца Стива Равуссина, яхта которого в штормовых условиях потерпела кораблекрушение**

Находясь на борту российского танкера, С. Равуссин в интервью корреспонденту РИА Новости сказал: «Меня больше всего потрясла экологичность этого танкера. ...оказывается, что это корабль нового поколения, с очень хорошим отношением к экологии. Для меня это уникальный опыт, и я с уверенностью могу сказать, что я счастлив. Вокруг меня прекрасная команда людей».

В мае 2006 года члены экипажа танкера «Карское море» были удостоены высоких ведомственных наград за спасение малазийских рыбаков, потерпевших бедствие в Китайском море.

Ежегодно в канун профессионального праздника – Дня работника морского и речного флота – проводятся встречи руководства компании со старшим командным составом судов. По традиции лучшие капитаны-совкомфловцы являются гостями губернатора Санкт-Петербурга Валентины Матвиенко.

В канун новогодних праздников лучших капитанов и старших механиков флота компании традиционно принимает Министр транспорта Российской Федерации.



*Валентина Матвиенко, губернатор Санкт-Петербурга, поздравляет экипаж танкера «Карское море» с высокими ведомственными наградами, Петергоф, май 2006г. / Valentina Matviyenko, Governor of St. Petersburg, congratulating the crew of the tanker "Kara Sea", after they received a prestigious industry award, Peterhof, May 2006*



*Игорь Левитин, Министр транспорта России, вручает ведомственную награду Александру Иванову, капитану танкера «СКФ Алтай» / Igor Levitin, Russia's Minister of Transport, presenting an industry award to Aleksandr Ivanov, Captain of the tanker "SCF Altai"*



## Fellowship of the Sea

The crew of Sovcomflot's "Okhta Bridge", under the command of Captain Sergey Polyakov, rescued the well known Swiss round-the-world yachtsman Steve Ravussin, in November 2006. This followed a search and rescue operation in the North Atlantic, after Ravussin's trimaran had capsized in stormy seas. In an interview with RIA Novosti, given aboard "Okhta Bridge", Mr. Ravussin said: "Above all I am impressed by the environmental standards applied by the ship. This is a new generation of tanker, designed to respect the marine environment. For me it is a unique experience and I can say for sure that I am happy to be aboard, surrounded by a wonderful team of people".

In May 2006 the crew of the Sovcomflot tanker "Kara Sea" received a prestigious industry award for saving the lives of Malaysian seamen, shipwrecked in the China Sea.

Annually, on the eve of the Professional Day of Workers of the Merchant Marine and River Fleet, Sovcomflot's senior managers meet the officers from the Group's ships. The best captains of Sovcomflot fleet are the guests of Valentina Matviyenko, the Governor of St. Petersburg.

One the eve of the New Year holidays, the best captains and chief engineers traditionally meet Russia's Minister of Transport.



*Стив Равуссин, швейцарский яхтсмен – на борту танкера «Охтинский мост», ноябрь 2006г. / Steve Ravussin, Swiss yachtsman, on board the tanker "Okhta Bridge", November 2006*



*Экипаж танкера «Карское море» на торжественном приеме в зале Морской славы, Петергоф, май 2006г. / The crew of "Kara Sea" at a gala reception in the Maritime Glory Hall, Peterhof, May 2006*

**В марте 2006 года технический менеджер группы компаний ОАО Совкомфлот – UNICOM Management Services (Cyprus) Ltd; отметил свое пятидесятилетие**

В техническом менеджменте компании UNICOM находятся 60 судов.

Компания аккредитована по международным системам безопасности и качества ISO 9001 / ISO 14001 / ISM и соответствует требованиям Морской программы США.

Компания предлагает квалифицированный технический менеджмент всех типов судов, включая танкеры ледового класса и конвенциональные, танкеры-газовозы LNG и LPG, высокотехнологичные суда для работы в рамках промышленных проектов.

Наряду с ОАО Совкомфлот в числе клиентов компании UNICOM – много других первоклассных судовладельцев – Stena Bulk, NYK, MOL, Teekay.

**Unicom celebrates its 15th anniversary**

In March 2006, Unicom Management Services (Cyprus) Ltd. celebrated 15 successful years in business.

Unicom now provides technical management for 60 vessels.

Unicom is fully compliant with ISO 9001 / ISO 14001 / ISM code and voluntarily implemented the "US Maritime Compliance Program".

The company offers technical management services for a wide range of vessels, including: ice class tankers, conventional tankers, LNG carriers and LPG carriers, as well as high-tech vessels designed to serve the shipping needs of industrial projects.

Besides Sovcomflot's fleet, Unicom also manages the ships of other leading owners, including Stena Bulk, NYK, MOL and Teekay.



*Деметрис Кристофиас, председатель Парламента Республики Кипр – посетил торжественную церемонию по случаю пятидесятилетия компании UNICOM, Лимассол, март 2006г. / Demetris Christofias, President of the House of Representatives of Cyprus, honoured guest at a ceremony to celebrate Unicom's 15th anniversary, Limassol, March 2006*



*Александр Давыденко, руководитель Росморречфлота – вручает высокую ведомственную награду старшему механику Роберту Томпсону, заместителю управляющего директора компании UNICOM, Лимассол, март 2006г. / Aleksandr Davydenko, Head of Rosmorrechflot, presenting a prestigious award to the former Chief Engineer Robert Thompson, Deputy Managing Director of Unicom, Limassol, March 2006*

**В 2006 году произошла дальнейшая на-  
стройка системы фрахтовой работы Группы  
компаний ОАО Совкомфлот, возрос объем  
операций и значимость лондонского офиса –  
компания Sovcomflot UK**

С 1 октября в 2006 года *Sovcomflot UK* осуществляет коммерческую эксплуатацию всего флота Группы — танкеров, газовозов *LNG* и газовозов *LPG*, многоцелевых сухогрузных судов. Разработка стратегии и политики в области фрахтования, ведение индустриальных судоходных проектов, работа в рамках долгосрочных договоров фрахтования реализуется теперь московским офисом Группы. Изменения были обусловлены необходимостью оптимизации корпоративной структуры, а также перспективами работы в новых сегментах рынка, таких как морская транспортировка *LNG* и *LPG*, в рамках стратегии, одобренной Советом директоров.

В декабре 2006 года компания *Sovcomflot UK* приобрела новый облик, соответствующий масштабу и характеру ее операций.

**New profile for Sovcomflot in London**

From 1 October 2006 *Sovcomflot (UK) Ltd.*, based in London, began providing commercial agency services for all tanker, *LNG*, *LPG* and dry cargo vessels controlled by the *Sovcomflot Group*. Strategic planning, chartering policy, industrial project development, drafting and the signing of long-term charter agreements is dealt with by *Sovcomflot* in Moscow. Such changes are stipulated by the necessity to streamline and optimize the Group's corporate structure and to a full extent demonstrate the growing role of new perspective directions of development such as seaborne *LNG* and *LPG* transportation, as approved by the Board of Directors, in the Group's activity.

In December 2006, *Sovcomflot UK* moved to new, modern offices in Finsbury Square, London, that are more appropriate to the scale and the nature of its activities.



*Сотрудники Sovcomflot UK в новом офисе компании, Лондон / The staff of Sovcomflot UK at their new office in Finsbury Square, London*



*Лондонская фрахтовая команда группы компаний Совкомфлот / London chartering team of the Sovcomflot Group*

**В июне 2006 года ОАО Совкомфлот стало лауреатом национальной общественной премии транспортной отрасли России *Золотая Колесница* в главной номинации *Лидер морского транспорта России***

В 2006 году компания получила премию ведущего британского издания в области морского судоходства *Lloyd's List* в номинации *Ньюсмейкер года*.

В 2006 году ОАО *Совкомфлот* стало единственной российской компанией, вышедшей в финал ежегодной премии *Platts Global Energy Award* Американского информационного агентства в области энергетики *Platts*.

Танкер «Владимир Тихонов» стал финалистом престижной премии *Lloyd's List* в номинации *Лучшее судно 2006 года*.



*Валерий Язев, председатель профильного Комитета Госдумы – вручает компании Совкомфлот премию Золотая Колесница, Москва, Кремль, июнь 2006г. / Valeriy Yezov, Chairman of the State Duma Transport Industry Committee, presents the Golden Chariot award to Sovcomflot representatives at the Kremlin, Moscow, June 2006*



*Танкер «Владимир Тихонов» – финалист премии Lloyd's List's в номинации Лучшее судно 2006г. / Tanker "Vladimir Tikhonov" was a finalist in Lloyd's List's "Best Ship of the Year 2006" award*

## Rewarding achievement

In June 2006, Sovcomflot was declared a winner of the prestigious Golden Chariot award. This is the national prize of the Russian transport industry. Sovcomflot received its award in the category of “The Leader in Maritime Transport of the Russian Federation”.

Sergey Frank, President & CEO of Sovcomflot, received the “Newsmaker of the Year” award from Lloyd’s List, in 2006.

Sovcomflot was the only Russian company to reach the 2006 finals of the annual “Platts Global Energy Award”, organised by the American energy information agency Platts.

The tanker “Vladimir Tikhonov” was a finalist in Lloyd’s List’s prestigious “Best Ship of the Year 2006” award.



*Совкомфлот – лауреат престижной премии издания Lloyd’s List в номинации Ньюсмейкер года / Sergey Frank, President & CEO of Sovcomflot, awarded Lloyd’s List’s “Newsmaker of the Year” for 2006*

## БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ И СПОНСОРСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОАО СОВКОМФЛОТ

**В 2006 году в рамках содействия Администрации Санкт-Петербурга в сохранении культурного наследия города и архитектурного облика всемирно известных памятников ОАО Совкомфлот спонсировало проект реконструкции и развития дворцово-паркового ансамбля Ораниенбаум**

В рамках реализации программы поддержки профессионального морского образования и спорта в 2006 году группа компаний ОАО Совкомфлот продолжила оказание спонсорской помощи российской парусной спортивной команде *Синергия*, которая выступает в международных регатах в Средиземноморском бассейне и готовится принять участие в соревнованиях на Кубок Америки.

*Николас Фэйрфакс*, один из руководителей компании *Sovcomlot UK*, продолжил кураторство проекта *AMUR Charity* – фонда, созданного для защиты исчезающей популяции уссурийских тигров и леопардов.

ОАО Совкомфлот традиционно в течение многих лет осуществляет поддержку детского дома-школы №29 в поселке Ильинский под Москвой.



*В торжественной обстановке Сергей Франк, генеральный директор ОАО Совкомфлот, вручил Валентине Матвиенко, губернатору Санкт-Петербурга, чек на восстановление дворцово-паркового ансамбля Ораниенбаум, Петергоф, май 2006г. / Sergey Frank, President & CEO of Sovcomflot, presents a cheque for the restoration of the Oranienbaum palace and park ensemble to Valentina Matviyenko, Governor of St. Petersburg, Peterhof, May 2006*



*Дворец и дворцово-парковый ансамбль Ораниенбаум / Palace and park ensemble of Oranienbaum*

## Sovcomflot in the Community

In 2006, Sovcomflot sponsored the restoration and development project of the Oranienbaum palace and park ensemble. This reflects the Group's desire to assist the administration of St. Petersburg in supporting the cultural, architectural heritage of the city's world-renowned monuments.

As part of the Group's programme of assisting professional maritime education and sport, Sovcomflot sponsored the Russian Synergy sailing team in 2006. The team participates in international regattas in the Mediterranean, and is now preparing for the next Americas Cup.

Nicholas Fairfax, one of Sovcomflot UK's senior managers, became a Patron of the AMUR Charity Project, established to protect the endangered species of the Amur tigers and leopards in the Far East of Russia.

For many years Sovcomflot has continued to provide sponsorship support for the orphanage school No. 29, in the village of Ilyinsky, near Moscow.



*Николас Фэйрфакс, директор компании Sovcomflot UK – представил курируемые им благотворительные проекты для России в Королевском географическом обществе, Лондон, февраль 2006г. / Nicholas Fairfax, Sovcomflot UK director - presented Charity Projects for Russia at The Royal Geographical Society, London, February 2006*



*Капитаны Василий Дмитриев и Иван Петрук в гостях у детей подшефного детского дома-школы №29, пос. Ильинский, март 2007г. / Captains Vasily Dmitrov and Ivan Petruk visiting children at the orphanage school No.29 sponsored by Sovcomflot, Ilyinsky village, March 2007*

## ГРУППА КОМПАНИЙ ОАО СОВКОМФЛОТ ЖИВЕТ ПОЛНОЦЕННОЙ ЖИЗНЬЮ, В КОТОРОЙ НАХОДИТСЯ МЕСТО И МОРСКИМ ТРАДИЦИЯМ, И СПОРТУ, И ПРОВЕРКЕ СИЛЫ ДУХА В ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ

Традиционными стали встречи руководства компании с капитанами судов, которые приурочены к профессиональному отраслевому празднику и дню рождения компании (первое воскресенье июля).

Привычными стали автопробеги с привлечением партнеров Группы компаний в экстремальных климатических условиях. В 2006 году была проведена подготовка, а в начале 2007 года был реализован автопробег *Покорение Полюса холода*. В работе над проектом приняли участие представители компаний ОАО *Совкомфлот*, ОАО *ДВМП*, ЗАО *Совфрахт* и компании *Sharaf Group* (ОАЭ). Целью автопробега стало посещение Полюса холода в зимний период.

Не только содействие развитию спорта, но и активное участие в спортивных соревнованиях стали привычным явлением: ежегодные волейбольные турниры, организуемые компанией *UNICOM*, занятия экзотическими пока в России, но близкими по духу компании, специализирующейся в ледовых перевозках, видами спорта. В зимний сезон 2006-2007 годов сотрудники ОАО *Совкомфлот* и ОАО *Роснефтефлот* организовали соревнование по кёрлингу, которому было решено присвоить статус ежегодного мероприятия Группы компаний.



*Традиционное возложение венков у Кремлевской стены с участием капитанов судов компании, Москва, июль 2006г. / Sovcomflot captains at the traditional Kremlin wall wreath laying ceremony, Moscow, July 2006*



*Ибрагим Шараф, совладелец компании Sharaf Group, и Дмитрий Русанов, зам.руководителя отдела новых проектов ОАО Совкомфлот, на Полюсе холода, пос. Оймякон, февраль 2007г. / Ibragim Sharaf, Director of Sharaf Group, and Dmitriy Rusanov, Deputy Head of Sovcomflot's New Projects Department, at the "Pole of Cold" village of Oymyakon (Yakutiya), February 2007*



**THE SOVCOMFLOT GROUP REMAINS A FULL AND ACTIVE CORPORATE CITIZEN. THE GROUP PROMOTES MARITIME TRADITIONS, PARTICIPATES IN SPORTING ACTIVITIES AND ENCOURAGES EMPLOYEES TO DO LIKEWISE, AND ALSO TO TEST THEIR STRENGTH OF CHARACTER IN EXTREME CONDITIONS. SOME EXAMPLES OF THIS INCLUDE**

Sovcomflot's senior management tradition of meeting its shipmasters on "Professional Day of Workers of the Merchant Marine and River Fleet" and the Group's anniversary – the first Sunday of July.

Involvement in motor rallies, in extreme weather conditions, in which the Group's partners participate. In 2006, the preparatory stage of the Conqueror of the Pole of Cold rally was concluded, and in 2007 the main stages were completed. This involved representatives of Sovcomflot, Fesco, Sovfracht and Sharaf Group (UAE). The rally finished in Oymyakon (Yakutiya), known as the "Pole of Cold", the Northern Hemisphere's coldest place.

Participation in sporting activities such as volleyball tournaments, organized by Unicom; all types of winter sports, still regarded as unusual in Russia, although certainly relevant for a company engaged in ice navigation. Also, during the winter season of 2006-2007, Sovcomflot and Rosnefteflot employees arranged a curling competition, which will now become an annual event of the Group.



*Команда ОАО Совкомфлот и ЗАО Роснефтефлот – участники соревнований по кёрлингу, Москва, март 2007г. /  
Sovcomflot and Rosnefteflot teams participating in a curling competition, Moscow, March 2007*



*Волейбольная команда компании UNICOM, Лимассол, 2006г. /  
Unicom's volleyball team, Limassol, 2006*

## FINANCIAL HIGHLIGHTS OF SOVCOMFLOT (PREPARED AND AUDITED UNDER IFRS, IN US \$'000) SUMMARY CONSOLIDATED FINANCIAL DATA OF SOVCOMFLOT (PREPARED AND AUDITED UNDER IFRS, IN US \$'000)

### Consolidated Income Statement Data

	Year ended 31st December 2006	Year ended 31st December 2005
Freight and Hire receivable	510 719	411 910
Voyage expenses and commissions	(87 475)	(54 865)
Net voyage revenues	423 244	357 045
Vessel running and drydock costs	(115 895)	(89 331)
<b>Profit on vessels' trading</b>	<b>307 349</b>	<b>267 714</b>
Depreciation	(66 634)	(81 467)
General and administrative expenses	(42 239)	(35 234)
<b>Profit from vessels' operations</b>	<b>198 476</b>	<b>151 013</b>
Gain / (loss) on disposal of assets	13 027	(1 087)
Net Interest expense	(38 981)	(27 878)
Net other (expenses) / income	8 346	24 183
<b>Operating profit before income taxes</b>	<b>180 868</b>	<b>146 231</b>
Income taxes	(1 800)	(2 901)
<b>Profit for the year</b>	<b>179 068</b>	<b>143 330</b>

## Consolidated Balance Sheet Data

	As at 31st December 2006	As at 31st December 2005
Fixed assets and investments	2 287 628	1 729 823
<i>Fleet</i>	1 731 053	1 408 259
<i>Tonnage under construction</i>	494 858	279 540
Intangible Assets	39 640	-
Current Assets	273 540	180 029
<b>Total assets</b>	<b>2 600 808</b>	<b>1 909 852</b>
Shareholders' Funds	1 218 703	1 063 888
Long-term debt	1 197 943	708 645
Current portion of long-term debt	89 989	75 683
Current liabilities	94 173	61 636
<b>Total liabilities</b>	<b>2 600 808</b>	<b>1 909 852</b>

## Consolidated Cash Flow Statement Data

	Year ended 31st December 2006	Year ended 31st December 2005
Cash at beginning of year	132 747	250 277
Net cash inflow from operating activities	277 518	261 038
Net cash outflow from investing activities	(571 081)	(312 194)
Net cash outflow from financing activities	342 535	(66 374)
<b>Cash at end of year</b>	<b>181 719</b>	<b>132 747</b>

## COMPANY'S FLEET

### Sovcomflot Tanker Fleet (as of 01/01/2007)

Vessel Type (ice class)	Deadweight (tons)/ Capacity (m <sup>3</sup> )	Shipyard	Year built	Number of units	Hull
Oil & Chemical carriers	47,400	Trogir	1998-1999	8	DH
Oil & Chemical carriers (1A)	47,000	Hyundai Mipo	2003-2004	4	DH
Oil Product carrier	47,400	Admiralty	2003-2006	6	DH
Oil Product carrier (1A)	47,000	STX	2006	1	DH
Oil Tanker (1C)	100,600	HHI	2005	2	DH
Oil Tanker	106,000	Daewoo	1999	2	DH
Oil Tanker	106,000	Tsuneishi	2002-2004	3	DH
Oil Tanker (1B)	115,000	Daewoo	2003	3	DH
Oil Tanker (1A Super)	116,460	HHI	2005	1	DH
Oil Tanker	155,000	HHI	1991-1992	4	DH
Oil Tanker	159,000	HHI	2001-2005	8	DH
Oil Tanker (1A)	162,000	Daewoo	2006	1	DH
LPG Taker	35,000 m <sup>3</sup> (26,200)	HHI	2006	1	DH
LNG carrier	70,000 m <sup>3</sup> (40,500)	Kockums	1969	2	DH
Total:	<b>4 252,460</b>			46*	

\* in addition the company's fleet includes 8 dry cargo vessels, 1 cruise vessel, 12 chemical tankers(owned jointly with JSC Novoship , with the total deadweight of 213 th. tons

### Newbuilding Portfolio (as of 01/01/2007)

Vessel Type (ice class)	Deadweight (tons)/ Capacity (m <sup>3</sup> )	Shipyard	Delivery	Number of units	Hull
Oil Tanker	162,000	Daewoo	2007	1	DH
Oil Tanker	158,000	HHI	2010	2	DH
Oil Tanker	157,000	Daewoo	2009-2010	2	DH
Panamax arctic tanker (1 A Super/ LU6)	70,000	Samsung	2007-2009	3	DH
Panamax arctic tanker (1 A Super/ LU6)	70,000	Admiralty	2009	2	DH
Product carrier (1A)	47,000	STX	2007	3	DH
Product carrier	47,400	Admiralty	2006-2007	2	DH
LNG Tanker (1C)*	145,000 m <sup>3</sup> (71,200)	MHI	2007	2	DH
LNG Tanker*	145,700 m <sup>3</sup> (73,300)	Daewoo	2008	2	DH
LPG Tanker	35,000 m <sup>3</sup> (26,200)	HHI	2006-2007	1	DH
Total:	<b>1 693,000</b>			20	

\* Sovcomflot / NYK Joint Ventures



# SOVCOMFLOT GROUP OF COMPANIES

## JSC Sovcomflot

**Address:** 3A, Moyka River Embankment, St. Petersburg, 191186, Russian Federation

**Moscow office:** 6, Gasheka Street, Moscow 123056, Russian Federation

**Phone:** +7 (495) 926 14 34, +7 (495) 926 90 94

**Fax:** +7 (495) 926 18 50

**E-mail:** moscow@sovcomflot.ru

**Web:** www.sovcomflot.ru

**Unicom Management Services (Cyprus) Ltd.,**  
**Fleet technical management and operations – provides**  
**training and crewing services and ensures the safe**  
**operation of vessels**

**Address:** UNICOM TOWER - MAXIMOS PLAZA, 2

Papariopoulou street, 3106 Neapolis,

Lemesos, P.O.Box: 56674, Cyprus

**Phone:** +357 (25) 890000

**Fax:** +357 (25) 890089

**E-mail:** info@unicom-cy.com

**W.W. Marpetrol S.A.,**  
**Chemical-oil tanker operation**

**Address:** C/.General Rodrigo, 6 - 1.º, 28003,

Madrid, Spain

**Phone:** +34 (91) 5331200

**Fax:** +34 (91) 5350829

**E-mail:** chartering@marpetrol.es

Owned jointly with JSC Novoship

**Sovcomflot (UK) Ltd.,**  
**Chartering for tankers, dry cargo,**  
**LPG and LNG carriers**

**Address:** 6th Floor, 1 Finsbury Square, London,  
EC2A 1AE U.K.

**Phone:** +44 (0)20 74961800

**Fax:** +44 (0)20 74961813

**E-mail:** brokers@sovcomflot-uk.com

**Web:** www.sovcomflot-uk.com

**JSC Rosnefteflot,**  
**Offshore and fleet technical management**

**Address:** 12/3, B.Drovyanoy per., Moscow 109004,

Russian Federation

**Phone:** +7 (495) 780 54 90

**Fax:** +7 (495) 780 54 99

**E-mail:** moscow@femco.ru

Owned jointly with JSC Rosneft